



# O BASISAKERO KONTO –

*jek konto tumenge?*

## **IMPRESUM:**

**Medijakero schero taj ardiyaschi:** Bundakero ministerijum la butjake, le socialiske taj le konsumenteschengere arakipeske, Stubenring 1, A-1010 Betschi ▪ **Falogiskero- taj keripeskero than:** Betschi ▪ **Dschumintschago:** Sozialministerijum ▪ **Terdschojipe:** august 2016 ▪ **Scherutno kipo:** © istock-photo.com/bmask ▪ **ISBN:** 978-3-85010-456-2

**O cile tschatschipscha angle likerde:** Sako nucinipe (te tschak falati) oni use phendo pisinipe le medijakere scherostar nan tschatscho. O koji na troman dschumim te ol, na troman prik bescharde te on, nisaj mikrofilm na tromal kerdo te ol, andi televisa taj ando radijo na tromal lo te dikel taj te schunel te ol, taj and butschalim vaj and schpajcherim ande elektronischi mediji, afka sar o internet vaj CD-Rom, na tromal lo te ol.

Tumen uschtiden le uso sozialministerijum telal i internetiskeri adresa:  
[www.sozialministerium.at/broschuerenservice](http://www.sozialministerium.at/broschuerenservice)

### O BASISAKERO KONTO – JEK KONTO TUMENGE?

Jek konto na latsche kojenca vaj nisaj konto? But dschenenge andi Austrija taj ande avre schtscha la europitika unijonatar (EU) vasch mindenfelitike koji dschijakana uso dschivipe kerinlahi. Ada odole manuschenge but na latsche koji antscha. Afka iste on but bankakere butjenge, buteder potschinde. I EU vaschoda ande jek tschatschipe phentscha: Le cile konsumentischen o tschatschipe upre jek bankakero konot hi. Ada konto, basisakero konto, butschol.

### O austritiko basisakero konto ando harnipe:

- Le cile konsumentischen o tschatschipe upre jek basisakero konto hi.
- Jek basisakero konto o cile koji sar jek normali bankakero konto del. HAM: Upral jek basisakero konto na troman buteder loj tel te asdel, tschak atschi, kitschi upre hi!
- O basisakero konto ando bersch na buteder sar 80 Euro koschtalinel. Ojs falato jeka socijali vaj virtschoftlichi na sorali grupnatar, tschak 40 Euro potschinen.

### So hi jek basisakero konto?

Adala hi o mindenfelitike koji le basisakere kontostar, avrijal sar jeke normali bankakere kontostar:

## O BASISAKERO KONTO – jek konto tumenge?

1. Le cile konsumentschen o tschatschipe hi, use jek austritiki banka, savi on pumenge ar roden, jek basisakero konto te pral. Use jek normali konto i bank phenel, ko jek konto te pral tromal.
2. Uso jek basisakero konto o tschatschipe uso arakipe le konsumentschendar phenel:
  - Saj **koji** o basisakero konto ande phandel?
  - Saj **loj** i banka vaschoda te mangel tromal?Use jek normali konto i banka o loj pumare butjenge korkore schaj angle den.
3. Tumen upral **jek basisakero konto na troman buteder loj tel te asdel**, tschak atschi, kitschi upro konto paschlol. Use jek normali konto schaj tumenge i banka, upral tumaro konto, buteder loj tel te asdel mukel. Ada buteder lojengero tel asdipe butschol. Tumen akor buteder loj upral tumaro konto schaj tel asden, so upre hi. Jek buteder lojengero tel asdipe i banka tschak akor use mukel, te tumen dosta loj rodijan. Mint tschak afka dschanen tumen akor odola loj, save buteder tel asdijan, papal pal te potschinel.
4. I banka jek basisakero konto **tschak vasch barikane koji schaj upre putrinel**. Jek normali konto i banka mindig oni argumento schaj upre putrinel. Maschkar o upre putrinipe taj o kisetinipe le kontraktistar, iste ham jek caj, valami duj masektschendar dim ol. Aja cajt upre putrinipeskeri cajt butschol.

5. Use jek basisakero konto la banka jek afka akardo **pomoschagoskero pativ** hi.

Ada butschol: I banka iste tumenge uso pradipe taj uso nucinipe le kontostar **pomoschinel**. Afka dim hi, hot tumen tumare tschatschipscha keren taj o konto te nucinel dschanen.

Use jek normali konto, na pekal i banka le konsumentschenge te pomoschinel.

O fapekamlo potschintschagoskero kontoskero tschatschipe (VZKG) o cile koji uso basisakero konto kerel.

### **Kas hi tschatschipe upre jek basisakero konto?**

Adala koji jeke basisakere kontoske iste tumen on:

1. Tschak **konsumentschen** hi o tschatschipe upre jek basisakero konto. On ham na troman o konto le botakere, ajgeni butjakere taj thaneskere virtschoftakere kojenge, te pral.
2. O konsumentscha iste **pumen tschatschikan andi EU upre liker**en.

Jek tschatschipe upre jek basisakero konto hat le cile schtotiskere polgartschen jeke EU-jakere schtotistar hi. Ham te dschenen andar schtsotscha avral i EU jeke upre likeripeskere tschatschipeha ande jek EU-jakero schtot, o tschatschipe upre jek basisakero konto hi.

## O BASISAKERO KONTO –jek konto tumenge?

Ada upre likeripeskero tschatschipe hi le:

- butschaschen
- familijakere dschenen
- schtudentschen
- asilakere verbertschen
- afka akarde dschenen, save meg uscharen

Te tumen imar jek **potschintschagoskero konto use jek austritiki banka** hi, naschtig tumen andi glajchi cajt jek basisakero konto pran. Tumen iste **oda konto** andi glajchi cajt **upre putrinen**. I nevi banka iste pe vasch o **kontoskero parujipe** sorginel.

### Saj koji iste jek basisakero konto del?

Dschi upro schajipe, buteder loj tel te asdel sar upro konto upre hi, iste jek basisakero konto o **cile barikane potschintschagokere koji** del. Odola hi:

1. Lojengere tel asdiptscha uso scholteri taj use lojengere automatscha (bankomatscha)
2. And potschintschage upro konto
3. Prik diptscha taj cajtakere and cidiptscha uso scholtertscha, uso geretscha taj pedar o online-sistemo la bankatar
4. And cidiptscha (bankakere and cidiptscha)
5. Potschintschago jeka potschintschagoskera kartschaha (afka sar jek bankomatiskeri kartscha) use POS-kasi taj online.

Kreditiskere kartschi na kerinen uso koji jeke basisakere kontostar.

O tschatschipe adala **koji** angle pisinel:

1. Konsumentscha iste o upral akarde koji andral o **cilo europitiko virtschoftakero than** (EWR) te nucinel te dschanel. Uso EWR kerinen o cile schtsotscha, save usi EU use hi taj Norvegija, Island taj Lichtentschtajn.
2. Konsumentscha iste o cile koji, **kitschivar on kamna taj oni potschintschago, savo meg aun perel**, te nucinel te dschanel. On vaschoda asaj but prik diptscha, and cidiptscha, kartschengere potschintschage vaj lojengere tel asdiptscha uso scholteri vaj uso bankomatscha schaj keren, sar on kamna. I banka vaschoda o potschintschago na tromal utscheder te kerel. Uso basisakero konto te o potschintschage bejg peren, savi i banka direkti uso tel asdipe use jek bankomato mangel.
3. Konsumentscha iste **naphandle te völinel** dschanen, te on le kojenge o **botakere khera** vaj o **online-sistemo** la bankatar nucinen. O tschatschikane online-banki, saven nisaj botakere khera hi, pumare koji tschak online schaj aun bijatinen.
4. I banka iste le dschenen jeke basisakere kontostar taj te jeke normali kontostar **glajchi behandlinel**. Oj le cile konsumentschenge o **glajchi servicejakere koji** taj **schajiptscha usi komunikacija** iste bijatinel. Pedar i kartscha vaj kontoskeri numera jeke basisakere kontostar na tromal niko

na te prindscharel, hot adaj vasch jek basisakero konto pe handlinel. Jek ajgeni akaripe i banka na tromal te kerel, mint ada fabijatim hi lake!

### **Kitschi tromal jek basisakero konto ando bersch te koschtalinel?**

Jeke basisakere kontoske i banka na buteder sar **80 Euro ando bersch** te mangel tromal. **Socijali vaj virtschoftlichi na sorale dschene** jeke basisakere kontoske na buteder sar **40 Euro ando bersch** potschinen.

Ande adala loj o **cile koji taj pasche koji**, save nucim schaj on, ande hi. Te tumen adala berscheskere loj potschintschan, akor buter nischtan te potschinel.

### **Saj dschenengere grupn hi o tschatschipe upre tschuleder kontoskere vodinipeskere loj?**

O ministeri le konsumenteschengere arakipestar phentscha, ko tschuleder loj ando utschipe le 40 Eurojendar ando bersch tschak iste potschinel. O lek barikaneder dschenengere grupn hi:

- dschene jeke **kamle orijentirime tschule pomoschagoha**
- dschne jeka **tschula pensijonaha**
- dschene lojenca (butjakere loj, pensijona, nabutschalinipeskere loj, tschuleder nabutschalinipeskere loj, arsiklipeskere loj) telal o **eksistencakero tschulipe**



- schtudentscha, save **pomoschagoskere loj** le schutudijumiske, uschtiden
- dschene, saven jek **vitesiskero lojengero tel klerinipeskero keripe** resel
- dschene, save **televisakere- taj radijoskere loj te potschinel na pekan** vaj save **use dipe uso harangoskere potschintschagoskere loj** uschtiden
- dschene, **saven hibo pedar o schero nan**
- **asiliskere verbertscha** vaj tel phende asiliskere verbertscha, saven jek schtot tel te ispidel na dschanel (afka akarde **dschene, save meg uscharen**)
- taj socijali taj virtschoftlichi na sorale dschene andar **avre EU-jakere schtsotscha**

### Ande saj periptscha dschanel i banka jek basisakero konto upre te putrinel?

Te tumen jek basisakero konto ulo, dschanel le i banka tschak vasch adala periptscha upre te putrinel:

1. On jek tschatschipeskeri konformi **irinipe le kontraktiskere kojendar tel phenen**. Pedar oda irinipe iste i banka valami duj masektscha angloda informirinel. Tumen schaj tumen use jek fapekamlo berotinipeskero than informirinen, te jek aun phendo irinipe tschatschipeskero konformi hi.

## O BASISAKERO KONTO –jek konto tumenge?

2. Tumen jek **dujto potschintschagoskero konto** use jek austritiki banka pran.
3. Tumen uso pradipe le basisakere kontostar, kada phutschle ujan, **na phentschan**, hot tumen imar jek **avro potschintschagoskero konto** andi Austrija hi.
4. Tumen o basisakero konto dugeder **sar 24 masektscha buter na nucintschan**.
5. Tumen o basisakero konto, **bibastale kojenge** nucinen. Use odola koji genen afka sar lojengero thojipe, financiskero betriginipe, financirinipe le terorismusistar.
6. Tumen **na likerem tumen buter tschatschikan andi EU** upre.
7. Tumen o basisakero konto mindig taj mindig, **botakere kojenge** nucintschan.
8. Tumenge vasch jek **planimo schtrofinipeskero koja** panasi tschito ol, saveha tumen la banka vaj lakere butschaschtschen ar nucintschan.

Ando 3ti taj ando 5to peripe i banka o basisakero konto mindschart upre te putrinel dschanel. Ando cile avre periptscha iste i banka jek **upre putrinipeskeri cajt**, valami **duj masektschendar**, ande likerel.

### So schaj keres, te jek banka o pradipe jeke basisakere kontostar na use mukel vaj jek basisakero konto upre putrinel?

Te jek banka o pradipe jeke basisakere kontostar na use mukel vaj jek basisakero konto upre putrinel, iste oj le konsumenttschenge ande jek **pisinipe** pedar o **tschatschikane koji**, informacija del.

Te tumen ada na use mukipe vaj o upre putrinipe ojs na tschatschikan likerem, schaj tumen ada keren:

1. Tumen schaj **panasi** uso **financiskero foroskero** upre dikipe (FMA) vaj uso **FIN-NET rakinipeskero than** ande tschin. O kontaktiskere datscha upro folderiskero kisetinipe laken. So duj schajiptschenge, kaj panasi tschito schaj ol, le konsumenttschenge nischta na koschtalinel. Igen barikan hi jek panasi tschijipe usi FMA. Mint i FMA use jek tschatscho panasi tschijipe jek favojtinipeskero shtrofinipe pedar i banka ar schaj phenel.
2. Tumen schaj te uso **farajn la konsumenttschengera informacijake** (VKI), use jek **butschaschengero birovtshago** (AK) vaj uso **bundakero ministerijum la butjake, le socjaliske taj le konsumenttschengere arakipeske** panasi tschin. Te i banka butvar o tschatschiptscha na ande likertscha, dschanen VKI taj AK jeke fabandiskere panasi tschijipeha gejng i banka angle te dschal.

3. Tumen schaj jek **krisakero panasi tschijipe** gejng i banka ande den. Te use jek keripe alo, schaj keripeskero pomoschago mangen. Ham lek feder hi, te tumenge angloda uso upre akarde organisaciji, informacija hulinen.

## **BARIKANE ADRESTSCHA**

### **Financiskero foroskero upre dikipe, FMA**

Otto-Wagner-Platz 5, 1090 Betschi

Har: +43 1 249 590

<https://www.fma.gv.at/>

### **FIN-NET rakinipeskero than**

Wiedner Hauptstraße 63, 1045 Betschi

Har: +43 1 505 42 98

<http://www.bankenschlichtung.at/>

### **Farajn la konsumentschengera informacijake, VKI**

Mariahilfer Straße 81, 1060 Betschi

Har: +43 1 588 770

<http://www.konsument.at/konsument-home>

### **Butschaschengero birovtshago, AK**

Prinz Eugen Straße 20-22, 1040 Betschi

Har: +43 1 501 650

<https://www.arbeiterkammer.at/index.html>

Butschaschengere birovtshage ando bundakere thana dik telal

[http://www.konsumentenfragen.at/konsumentenfragen/Mein\\_Alltag/Wichtige\\_AnsprechpartnerInnen/Arbeiterkammern/](http://www.konsumentenfragen.at/konsumentenfragen/Mein_Alltag/Wichtige_AnsprechpartnerInnen/Arbeiterkammern/)

**Bundakero ministerijum la butjake, le socijaliske taj le konsumentschengere arakipeske**

Pomoschago le polgarkijenge taj polgarengere

Stubenring 1, 1010 Betschi

Har: +43 1 711 00-86 22 86

*[www.konsumentenfragen.at](http://www.konsumentenfragen.at)*



**BUNDAKERO MINISTERIJUM  
LA BUTJAKE, LE SOCIJALISKE  
TAJ LE KONSUMENTSCHENGERE ARAKIPESKE**

Stubenring 1, 1010 Betschi

Har: +43 1 711 00-0

[sozialministerium.at](http://sozialministerium.at)